

▼木の花は

『枕草子』清少納言

【口語訳】

梨の花を、中国ではこの上もないものだとして漢詩文などにも作るのは、やはりそうだと  
してもわけがあるのだろうか、強いて（よいところを探そうと）見ると、花びらの端に美し  
い色合いが、ほのかに付いているようである。（蓬萊の仙宮で）楊貴妃が、玄宗皇帝のお遣  
いに会って、泣いたという顔をたとえて、「ひと枝の梨の花が、春、雨に濡れている。」など  
と（白居易が）言ったのは、いいかげんなことではあるまいと思うにつけても、やはり（梨  
の花の）非常にすばらしいことは、比類がないのだろうかと思われた。